

SVOBODNA SLOVENIJA



LETO (AÑO) LXX (64) • ŠTEV. (Nº) 29

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 28 de julio - 28. julija 2011

ODHAJAO, DA OSTANEJO

ANDREJ M. POZNIC

Pahor ima po novem menda manjšinsko vlado. Gleda na narcisoidno držo, ki jo kaže kjerkoli more, ga očitno prav malo skrbi (verjetno mora zato vseh ostalih 1.999.999 veliko bolj). Glasovanja v parlamentu mu dajejo prav. Nobena manjšinska vlada na svetu s tako lahko ne spravlja skozi svojih zakonov kakor naša. Torej smo v Sloveniji spet nekaj posebnega.

DeSUS. Načelna koalicija 3+1 se je skrhalo takoj, ko jim je Erjavec postal odvečna priča njihovih (vladnih) pogovorov. Da Karl ne obvladuje svoje stranke je jasno vsem, razen njegovim volivcem in njemu. DeSUS-ovci so večinoma bolj zvesti zadnjemu partijskemu sekretarju kakor lastnemu predsedniku. A predsednik stranke se noče predati, zato je stranka starcev v navidezni opoziciji.

ZARES. Gregor je menda odšel. Ni odšel, ko je lagal, kajti takrat mu je vsa kontinuiteta dajala „drugo priložnost“, ki jo ne privošči nobenemu pomladniku. Za seboj je potegnil svoje tri gracie, ki so ob odhodu nesramno dobro poskrbele za svoje zveste paže, ki bodo odslej v nedogled vetrili v državni upravi, poskrbele so tudi za kritične ocene njihovih lastnih zakonov in lastnega dela, ki ga sedaj prodajajo kot „ne-svoja“. Mediji in novinarji jim sekundirajo in jih predstavljajo domala kot žrtve demokracije.

Vemo pa, da se ljudje refleksno istovetimo z žrtvami. Smemo to storiti z žrtvami v Srebrenici, ne smemo pa tega storiti s prav toliko tisočimi v Hudi Jamii, ki so jih partijski vojaki pobili po drugi svetovni vojni. Slovenski genocid, ki utemeljuje kontinuiteto, ne sme stopiti ob bok Srebrenici in z njimi se ne smemo poistovititi, kajti potem bi se morda celo zgodilo, da bi se Slovencem zagnusile njihove lastne izbire in bi večno „odhajajoče“ in trajno ostale poslali na smetišče zgodovine začenši z zadnjim partijskim sekretarjem.

ZARES v tem trajnem odhajanju igra tako preprosto in prosojno igro, da se človeku kar milo stori. V nekaj letih večno starih obrazov z novim make upom so svojo masko tako umazali z aferami, da jim ni več pomoći. Očitno je, da bomo ZARES zares izgubili in se ga nihče ne bo spomnil. Ostale jim bodo le polne denarnice oplenjene države. Pa še vse je bilo zakonito.

LDS. LDS-ovci so ostali pri Borutu. Njihova pobarvana in brezhibna fasada, mlada predsednica, ima že toliko razpok in masla na glavi, da so ji stari politiki komaj kos. Njim opozicija škodi do te mere, da jih bivanjsko ogroža. Odvisni so od državnih jasli, kajti od liberalnega imajo samo besedo. Sicer pa se gredo „načelnost“ in „odgovornost“.

Siamska dvojčka ZARES in LDS igrata usklajeno melodijo, ki jo dirigira nekdo drug. Saj veste, zgoraj omenjeni zadnji partijski sekretar...

Nepovezani poslanci. Najbolj čuden pojav v našem parlamentu je poslanska skupina „nepovezanih poslancev“. Kako imajo status poslanske skupine mi ni jasno, ampak v Sloveniji je vse mogoče. Že dve leti se ta skupina krepi. Postaja večja in večja, čeprav strurno podpira vlado in vse njene zablode. Vsi poslanci v tej skupini prihajajo iz vladne koalicije in ji ostajajo zvesti. Ali ne bi bilo bolj pošteno, da bi ostali v matičnih strankah in nehali mešati meglo? Seveda bi bilo, ampak v Sloveniji je vse mogoče.

Javno mnenje. Mediji so nas že začeli pitati z dvojno hrano, ker se pripravljajo na ponovno osvojitev oblasti s strani „njihovih“. Najprej nam hočemo priskutiti stranke kot take. Saj veste „vsi so enaki“, čeprav dobro vemo, da niso enaki in tako slabo kakor je sedaj ni bilo nikoli, da bi v normalni deželi ljudje samodejno volili vse ostale stranke: SDS, SLS, NSi in SNS. Priloga k priskutenu pa je hvaljenje in čedalje bolj jasna in promovirana zahteva po „nestrankarski stranki“, ki ne bo nič drugega kakor „novi stari obrazi“. V Sloveniji nas je tako malo, da novih obrazov preprosto ni več. Zato je tu že vnaprej jasno, da gre za že video.

Kaj bi imela npr. stranka „županskih list“ novega oz. nestrankarskega? Ničesar. Demokracije ni brez strank. Razne liste so dejansko stranke, četudi pravijo, da ni tako. Bila pa bi to najslabša možnost, ki jo Slovenija lahko doživi, kajti razglašen orkester lokalnih veljakov, ki bi na volitvah dobil kar nekaj glasov, bi za Slovenijo pomenil nič več in nič manj kakor še več kontinuitete. Imeli bi novih Pahorjev, Golobičev, Kresalk, Zalarjev, Širc in Potrat, Krebssovih in Anderličev, Ropov in drugih, kakor jih imamo že od leta 1945.

Da bi končno odšli. Ko je 1990 partija začela „odhajati“ iz oblasti, da se je tam usidrala bolj kakor prej, igre še nismo poznali. Danes, 2011, pa jo poznamo in bi jo morali volivci spregledati ter kaznovati. Iz gole politične higiene in instinkta bi jih morali poslati na štiriletno karenteno ven iz parlamenta. V Sloveniji je kaj takega nemogoče, ker imajo SD, ZARES in LDS 90% medijsko podporo (lastnikov in novinarjev samih) in s tem nesluten vpliv na naše mišljenje. Politična igra „priprava na čimprejšnje volitve“ se je v hudi poletni vročini že resno začela. Kontinuiteta odhaja, da bi večno ostala.

Čas bi bil, da jih spregledamo in od-volimo.

(Radio Ognjišče)

Obisk Ministrice za obrambo

Med 19. in 21. julijem 2011 se je na uradnem obisku v Argentini mudila dr. Ljubica Jelušič, ministrica za obrambo Republike Slovenije.

Ministrice se je med drugim srečala s predstavniki slovenske skupnosti, med katerimi so bili predsedniki slovenskih društev, organizacij, medijev, podjetniki ter slovenski rojaki, ki služijo v enotah argentinske vojske. Prav tako se je srečala z novoimenovanim častnim konzulom v Provinci Buenos Aires, Hernanom Zupanom.

Srečanje s predstavniki slovenske skupnosti je potekalo v torek 19. v večernih urah, v prostorih veleposlanstva RS. Na njem je gospa ministrica poudarila vlogo tukajšnje skupnosti pred 20. leti, ko je bila Slovenija priznana. Argentina ter sosednje države so Slovenijo priznale med prvimi. Ob tej priložnosti se je zahvalila za ves trud, ki ga skupnost vlagala v grajenje mostov med obema državama

unije in da je bilo zelo malo držav izven Evrope, ki so vedele, kaj se dogaja v neki majhni državici ... To zavedanje, da imamo svoje ljudi tako daleč od doma, ki pa z veliko zavestjo, z veliko pripadnostjo prepričujejo

oblasti svojih novih domovin, da je neka majcena državica, v kateri pa so bile skrite sanje in upanja mnogih - nas, vas, naših prednikov - da so bile te države pripravljene priznati to državico, to pa, verjmite, nam doma v Sloveniji veliko pomeni. Zato naj izrabim to priložnost danes, da se vam zahvalim“, je poudarila dr. Ljubica Jelušič.



in njihovo vlogo pri osamosvajjanju.

„Vsak po svoje, po svojih močeh ste prispevali, da je mednarodna skupnost razumela, kaj se dogaja v Sloveniji in dokaj hitro imela tudi razumevanje za priznanje nove države ... Morate vedeti, da je bil 16. januar 1992, ko je Argentina priznala Slovenijo, dan, ko smo imeli na svoji strani samo države Evropske

Veleposlanik Tomaž Mencin pa je ob prisotnosti ministrice nekdanjem častnemu konzulu in podjetniku Hermanu Zupanu izročil priznanje ministra za zunanje zadeve Samuela Žbogarja za njegovo prizadevanje in aktivnosti za mednarodno priznanje Republike Slovenije.

Na veleposlanstvu je bila ob obisku ministrike in rojakov na ogled tudi razstava dela otrok s slovenskimi koreninami, v katerih se občuti domoljubje in ponos ob 20. obljetnici samostojnosti Slovenije. Pri tem je sodelovala večina otrok naših šolskih tečajev. Tudi o tem je spregovorila ministrica: „Ta občutek, ko vidiš, s kakšnim ponosom znajo ti otroci čestitati svoji daljni domovini, ta občutek nam včasih manjka v Sloveniji. Potrebujemo priti med vas da bomo bolje razumeli, kako pomembno je imeti dvajset let svoje samostojne lastne države, v kateri mora biti prostora za vse nas. Vesela sem, da sem z vami!“

Srečanje se je zaključilo z družbenim delom, ob prigrizku in kozarcih.

Zakon o narodnih skupnostih

Avstrijski predsednik Heinz Fischer je podpisal nov avstrijski zakon o narodnih skupnostih, ki med drugim ureja vprašanje dvojezičnih krajevnih napisov na avstrijskem Koroškem.

Zakon bo začel veljati, ko bo objavljen v avstrijskem uradnem listu, na avstrijskem Koroškem pa bodo lahko začeli postavljati dvojezične napis.

Po napovedih naj bi prve dvojezične napis na avstrijskem Koroškem dobili sredi avgusta, ko dežela avstrijska Koroška tudi načrtuje posebno slavlje. Prve nove dvojezične napis naj bi 16. avgusta postavili v Železni Kapli ter Žitari vasi. Ta dan bodo v celovškem deželnem zboru pripravili tudi posebno slovesnost.

Dogovor o postavitvi 164 dvojezičnih krajevnih napisov na avstrijskem Koroškem kot tudi rabi uradnega jezika in drugih ukrepov za zaščito koroških Slovencev, so aprila letos dosegli na pogajanjih pod vodstvom avstrijskega državnega sekretarja Josefa Ostermayerja, na katerih so sodelovalo tudi vse tri krovne organizacije koroških Slovencev, Narodni svet koroških Slovencev (NSKS), Zveza slovenskih organizacij in Skupnost koroških Slovencev in Slovenk.

Največ pripomb na zakon, ki ne ustreza v celoti memorandumu, podpisanim ob sklenitvi pogajanj, so imeli v NSKS, kjer pa so v sporocilu za javnost zapisali, da NSKS pozdravlja postavitev dodatnih 72 krajevnih napisov, hkrati pa so pozvali k nadaljevanju prizadevanj za „gradnjo nove skupne Koroške, Koroške, kjer so odkriti vsi potenciali, razviti vsi talenti in izkoriscene vse priložnosti“.

Norveška - Papež poziva

Norveško prestolnico Oslo je v petek, 19. 7. doletela tragedija - najprej eksplozija bombe v središču prestolnice, nato še streški napad na otoku Utoya. Po zadnjih podatkih je življenje izgubilo 92 ljudi. Papež Benedikt XVI. je v telegramu kralju Haralu V. izrazil globoko sožalje vsem družinam, svojcem in celotnemu ob smrti mnogih nedolžnih žrtev, ki ga je povzročilo „nesmiselno dejanje“.

V posebnem nagovoru pa je papež dejal: „Znova žal prihajo novice o smrti in nasilju. Zaradi hudih terorističnih dejanj preteklega petka na Norveškem občutimo globoko bolečino. Molimo za žrteve, za ranjene in za njihove domače. Vse znova pozivam, naj za vedno zapustijo pot sovraštva in se ogibajo hudobnega mišljenja.“

32-letni desničarski skrajnež Anders Behring Breivik je pred petkovim krvavim pohodom na spletu objavil kar 1500 strani dolg manifest in 12-minutni video posnetek, poročajo tiskovne agencije. Iz objavljenega besedila izhaja, da je oba napada načrtoval vsaj od leta 2009. Med drugim kritizira večkulturnost in trdi, da bi bilo treba priseljence, še posebej muslimane, iz Evrope izgnati. Med drugim je napovedal, da bo označen kot „največja nacistična pošast“ po drugi svetovni vojni.

Odkritje spominske plošče

Društvo za ohranjanje spomina na žrteve komunistične revolucije 1941-1948-1952 je vabilo v sredo, 6. julija 2011, na javno odkritje spominske plošče „OBELEŽJE ZGODOVINE 1941-1945“ v prostorih Svetovnega slovenskega kongresa — Ljubljana, Cankarjeva 1/IV, (bivša Batova palača).

Tam je namreč v letu 1944 (med drugo svetovno vojno) deloval obveščevalni in organizacijski center od zaveznikov priznane protokupacijске Jugoslovanske vojske v domovini (JVVD).

28. junija 1944 (pred 66 leti) je nemški okupator (Gestapo) omenjeni center odkril - in to po izdaji - aretiral vse, ki so v center prišli in jih po večmesečnih zasljevanjih poslal v koncentracijska taborišča v Nemčiji in Evropi, odkoder se prenekateri niso vrnili v domovino.

To je bil zgodovinski dogodek, ki je v marsičem oblikoval vsebinsko odporno proti okupatorju.

Tudi Veleposlaništvo je praznovalo

Ob dnevu državnosti je tudi Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu počastilo dvajseto obletnico samostojnosti.



To je storilo s posebno slovensko kulturno proslavo v središču mesta Buenos Aires. V vladni Casa de la Provincia de Buenos Aires se je zbralok okoli sto dvajset gostov, med njimi predstavniki vlade, ministrstva za Zunanje zadeve, prestolnice Buenos Aires, župan mesta San Martin in predstavniki mest Lomas de Zamora in Cordoba.

Prireditvi v dvorani Astor Piazzolla sta prisotvovala častna konzula RS v provinci Buenos Aires, gospod Hernán Zupan, in v provinci Entre Ríos, gospod Carlos Bizai. Med udeleženci prireditve so bili umetniki slovenskega rodu, ki ustvarjajo v Argentini, predstavniki slovenske krovne organizacije in društev, medijski, slovenski učitelji in učiteljice in drugi.

Po uvodnem pozdravu direktorja ustanove kjer je slavnost potekala, gospoda Rodolfa Valente, je udeležence slovesne prireditve nagovoril veleposlanik Republike Slovenije v Argentini, gospod Tomaž Mencin, ki je poučil proces in pomen državotvornega ustvarjanja Republike Slovenije, orisal njene uspehe v prvih desetletjih in predstavil poglede in obete v prihodnost. Ob tem se je pochlabil dobre odnose med državama in se zahvalil slovenski skupnosti za dejavnosti, ki tvorijo most med dvema narodoma.

Veleposlanik Mencin je tudi gospe Pavlini Dobovšek



daril proces in pomen državotvornega ustvarjanja Republike Slovenije, orisal njene uspehe v prvih desetletjih in predstavil poglede in obete v prihodnost. Ob tem se je pochlabil dobre odnose med državama in se zahvalil slovenski skupnosti za dejavnosti, ki tvorijo most med dvema narodoma.

Veleposlanik Mencin je tudi gospe Pavlini Dobovšek



podelil priznanje Urada Republike Slovenije za Slovence v Zamejstvu in po Svetu za njene zasluge kot soustanovitelji, voditelji in predsednica Zveze slovenskih mater in žena od leta 1966 do 2011, kot predsednici odbora staršev



slovenskega srednješolskega tečaja ravnatelja Marka Bajuka in predsednica osnovnošolskega odbora in še druge dejavnosti.

V izbranem kulturnem programu slovenske skupnosti so sodelovali: plesna folklorna skupina društva Slovenska Pristava pod vodstvom Marcela Carte, Mešani pevski zbor



San Justo, ki je pod taktirko Andrejko Vombergar Selan zapel nekaj slovenskih pesmi, Veronika Antonič z recitacijo avtorske pesmi Pesem domovini (v slovenskem in španskem jeziku) ter gledališka skupina Oder iz Carapachaya, ki je za to priložnost predstavila kratko komično igro „Vse najboljše, Slovenija!“. Program je povezovala Marjana Pirc.

Slovensko veleposlaništvo se je odločilo, da bo obeležitev tega izjemnega trenutka počastilo skupaj s Slovenci v Argentini in tistimi, ki so s Slovenijo tako ali drugače povezani ter jo še bolj približalo Argentincem. Ob cenjenih gostih slovenske skupnosti v Argentini in visokih predstavnikih argentinske države in lokalnih skupnosti je proslava potekala v prijetnem vzdušju slovenske kulture.

66 prazgodovinskih grobov

Na grobiščih Kapiteljske njive v Novem mestu je arheološka ekipa Dolenjskega muzeja letos raziskala 66 novih prazgodovinskih grobov.

Na grobiščih Kapiteljske njive od zgodnjih 80. let preteklega stoletja neprekinitno potekajo zavarovalna arheološka izkopavanja. Letos odprte najdbe sodijo v obdobje pozne bronaste in zgodnje starejše železne dobe.

Kot je arheologinja Dolenjskega muzeja in namestnica vodje izkopavanj na Kapiteljski njivi Petra Stipančič povedala, so v okviru letošnjih štirimesečnih arheoloških izkopavanj, ki jih prihodnje dni zaključujejo, odkrili 14 žarnih grobov iz obdobja pozne bronaste dobe oziroma prehoda iz 9. v 8. stoletje pred Kristusom. Poleg tega so odkrili 52 okostnih starejšeželeznodobnih grobov iz šestih prazgodovinskih rogovnih gomil, ki pretežno sodijo v 7. stoletje pred našim štetjem.

Skupaj so letos raziskali 1300 kvadratnih metrov zahodnega pobočja Kapiteljske njive, z izkopavanji, ki jih podpirata ministrstvo za kulturo in mestna občina Novo mesto, pa bodo zaradi ogroženosti in slabega stanja dragocenih najdb

prihodnjih letih nadaljevali, je dejala Stipančičeva.

Po njenih besedah sodi Kapiteljska njiva z grobišči iz obdobja pozne bronaste dobe oziroma kulture žarnih grobišč, starejše železne dobe in z njo halštatske kulture ter mlajše železne dobe in latensko-keltske kulture med najpomembnejša tovrstna evropska arheološka najdišča. Na njenem območju so doslej našli prazgodovinske grobove, ki časovno pokrivajo skoraj celotno prvo tisočletje pred našim štetjem.

Na Kapiteljski njivi so doslej oziroma v slabih treh desetletjih strokovnih izkopavanj raziskali 278 poznebronastodobnih grobov, približno tisoč starejšeželeznodobnih grobov v 41 prazgodovinskih gomilah in 691 mlajšeželeznodobnih grobov. Skupaj skoraj dva tisoč prazgodovinskih grobov, je navedla kustosinja.

Letošnje najdbe so bile v primerjavi z najdbami preteklih let manj bogate, vendar pa značilne. Glede na to, da so v preteklih letih prevladovali ženski pokopi, so letos naleteli na več moških, tudi zadnje najdbe pa sta večstoletno kmetovanje na omenjenem zemljisu in kisel-

dež močno načela, je opozorila.

V odsotnosti kostnih ostankov, ki se v grobovih Kapiteljske njive skoraj po pravilu niso ohranili, arheologi spol pokopanega določajo glede na pridane predmete. Kot značilne pridatke ženskih grobov je Stipančičeva našla bronast nakit in nakit iz raznobarvnih steklenih ter jantarnih jagod, različne dele noše, pripomočke za prejo in podobno.

Moške grobove označujejo železno orodje, železno in bronasto napadalno ter obrambno orožje - sekire, sulice in noži - ter značilni deli noše, v grobovih obeh spolov pa vedno odkrijejo raznovrstno keramično posodje. Za Kapiteljsko njivo so značilna tudi odkritja številnih predmetov tako imenovane situlski umetnosti, ki pa jih tokrat niso našli, je dodala.

Na letošnjih zavarovalnih izkopavanjih so pred gotovim propadom rešili številne in nekoliko skromnejše najdbe, ki pa so za arheologijo in natančnejšo sliko o preteklosti ravno tako pomembne kot bogatejše, je še povedala Stipančičeva in povzela, da Kapiteljska njiva s številčnostjo grobov in najdb vedno znova preseneča.

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Vedno smo trdili, da je argentinska politična scena izredno zanimiva. To pa se stopnjuje, kakor hitro se bližajo odločilne splošne volitve. Predhodne krajevne, ki jih uprizorajo v različnih okrožjih, nam to le še potrjujejo. Nekaj takega se je zgodilo preteklo nedeljo v provinci Santa Fe.

Nihče ni nepremagljiv.

To je prvi zaključek, ki ga lahko zapišemo potem, ko so bili objavljeni nedeljski volilni rezultati. Socialisti so vodili provinco zadnja štiri leta, potem ko je 24 let tam vladal peronizem. Njihovo delo je bilo kar vredno in priljubljenost ni preveč padla. Z njimi (Antonio Bonfatti) je tekmoval vladni kandidat Agustín Rossi, ki je ne preveč prepričljivo zmagal na predhodnih notranjih volitvah. Pojavil pa se je še tretji kandidat, komični igralec Miguel Del Sel, ki ga je v tekmo „porinil“ vodja vlade mesta Buenos Aires Mauricio Macri in njegova stranka PRO. Skoraj vse ankete (razen vladnih) so napovedovale, da bo zmagal socialistični kandidat z 10% razlike. Za drugo mesto pa sta bila precej blizu Del Sel in Rossi. A razlika med njimi je bila le za nekaj točk. Ko so v pozemeljskem večeru številke povedale resnico, je bil preplah ogromen. Zmagal je res Bonfatti (38,7%), a takoj za socialistom je bil Del Sel (35,2%) in daleč zadaj kirchnerist Rossi (22,2%). Nekaj dni ni nihče govoril o drugem, kot o presenetljivi uvrstitvi Macrijeve stranke in groznom nazadovanju kirchnerizma. V vladu so seveda napeli vse sile, da poraz ne bi prizadel ugleda gospe predsednice. Rossi se je proglašil za „edenega krivca“. A alarmni zvonci še vedno brnijo v rožnati palači, čeprav je vprašanje, če se bo kirchnerizem ob tem porazu kažejo, da bo gospa Cristina v prvem krogu dobila več kot 40%?

Kako naprej? Nekaj mora biti jasno. Številke lokalnih volitev se ne dajo avtomatično prenesti na vsedržavno raven. Kirchnerizem je v Santa Fe prejel komaj nekaj nad 20% glasov. Gospa predsednica jih lahko dobi 39%, kolikor je prejela Maria Eugenia Bielsa. V prestolnem mestu bomo prihodnjo nedeljo videli, koliko volilcev v drugem krogu podpira vladnega kandidata. Kot kažejo ankete (jim je verjeti?) ta lahko dobi največ 40%. Ta naj bi bila številka, ki se lahko nagnе na stran predsednice? V provinci Cordoba, kjer bodo nato volili guvernerja, kirchnerizem sploh nima kandidata. A gospa Cristina lahko tam prejme večje število glasov. Vsekakor bo težko presegla omenjenih 40%. Od štirih največjih volilnih okrožij, ostane samo še provincia Buenos Aires. V ta predelek, in zlasti v gosto naseljeni Veliki Buenos Aires, polaga vladna vse svoje upe. Guverner Scioli, ki ponovno kandidira, zagotavlja volilni uspeh. Bo to dovolj? In bistveno vprašanje: bo stranka spoštovala voljo vodstva, ali se bodo župani-graščaki odločili za rezanje glasovnic? Zamera zaradi nesramnega postopanja in vsiljevanja kandidatov je velika. Koliko bo to vplivalo na izide? Hitro se bliža 14 avgusta, ki se je popolnoma izneveril. Namesto primarnih volitev (vse stranke imajo že izbrane kandidate), bodo to neke vrste predhodne splošne volitve. Takrat bo precej jasno, kam „pesaco molí“ oziroma, kakšna je volja ljudstva. Dva meseca potem, pa bo usoda začenjena.

Reutemann ne odpusti, kmetje ne pozabijo, Duhalde podpira. Kako razložiti ta presenetljiv rezultat? In predvsem, če gledamo na prihodnje volitve: kako se morejo ankete tako zmotiti? Prvi zaključek je, da so mnogi naveličani „starih obrazov“ in želijo kaj novega, svežega. Kajti, kljub zmagi, so socialisti precej nazadovali. Pri volitvah v provincialijski parlament, pa je zmagal kirchnerizem, ki je na prvem mestu imel za kandidatko Mario Eugenio Bielsa, sestro bivšega zunanjega ministra in tudi nogometnega trenerja. A pojdim dolaj: nekaj dni pred volitvami je senator in bivši guverner Reutemann izjavil, da je bil „vedno peronist a nikdar kirchnerist“. To je kopico glasov usmerilo od vladne v vrste PRO. Velik del teh glasov je prihajal iz vrst kmetov, ki še vedno ne odpustijo vladni, da jih je preganjala (in

SLOVENCI V ARGENTINI

OSNOVNOŠOLSKI TEČAJI

Lepa Alojzijeva proslava

Klub mrzlemu, zimskemu popoldnevu, smo se v nedeljo 3. julija zbrali v Slovenski hiši otroci, starši in učitelji slovenskih osnovnih šol, ob Alojzijevi proslavi.

Najprej je g. Franci Cukjati daroval sv. mašo v cerkvi Marije Pomagaj. V pridigi je primerjal življenji zavetnika mladine sv. Alojzija Gonzage in blaženega Alojzija Grozdeta, mučenca in zavetnika slovenske mladine, nato pa smo vsi poljubili relikvije bl. Alojzija Grozdeta, ki smo jih imeli med nami!

„Kdor poje, trikrat moli“, pravi slovenski pregor. Za lepo petje med mašo se moramo zahvaliti otrokom Balantičeve šole! Z branjem beril, prošnjami in darovi so pristopile še ostale šole, tako da smo pri sveti daritvi vsi lepo sodelovali.

Po končani sv. maši smo se pomaknili na dvorišče, kjer je



pred spomenikom sledil poklon žrtvam vojne in revolucije, ki ga je vodila šolska referentka Zedinjene Slovenije ga. Alenka Prijatelj. Posebna pohvala gre za otroke višjih razredov Slomškove šole, ki so recitirali padlim junakom v spomin.

Proslava se je nadaljevala v dvorani škofo Gregorija Rožmana. Ob vhodu smo dobili lepo izdelane programe, ki jih je oblikovala Gizela Grbec. Komaj smo vstopili, smo zagledali



pred nami ogromno ladjo, umetniško delo Monike Urbanija Koprivnikar, Fedeja Cerarja in sodelavcev. To je bila Noetova ladja, okrog katere so nam za to priložnost otroci Baragove šole, pod vodstvom mlade režiserke Rotije Grbec, pripravili igro pod naslovom „Zgodbe Noetove Barke“. Nestrpno smo čakali, da se predstava začne. Potem pa so ugasnile luči in odprl se je zastor.

Koliko živali smo videli na odru! Od ptic in vsega, kar lazi po zemlji, so prišli po dva in dva, samci in samice, k Noetu v ladjo, da bi se rešili vesoljnega potopa, kakor je Bog zapovedal. Štirideset dni in štirideset noči je deževalo, in živali na barki so postajale čedalje bolj nestrpne. Kako težko je bilo za Noeta ohraniti na ladji mirno sožitje!

Ker so bile živali tako različne med seboj in niso bile vajene skupnega življenja, so se prav kmalu začeli prepri. Noe bi skoraj obupal, če mu ne bi Bog dal pravega nasveta, vedno kadar ga je zaprosil. In končno je lahko živalim dopovedal, da



čeprav smo vsi različni, je vsak od nas pomemben na svoj način, in da se v različnosti med seboj dopolnjujemo. Tako so končno zapele skupaj vse živali, ob veselem plesu: „Ni treba, da sva enaka, različnost je stvarstva hvalnica. Če bil bi svet v eni sami barvi, le kako bi nastala mavrica?“

Dnevi na barki pa so minevali počasi, in živali so komaj čakale, da se vrnejo v svobodo. Preteklo je štirideset dni, in Noe je sputil golobico, da bi ugotovil, ali so vode že odtekle s površja zemlje. Ko se je končno golobica vrnila z oljčno vejico v kljunu, in se je na nebu pokazala mavrica, so vsi

Vsi nastopajoči

Ob tako lepo uspeli prireditvi gotovo zaslužijo priznanje tudi vsi nastopajoči. Kar po vrsti jih imenujemo, tako kot so bili navedeni v programu:

Bog, Martin Sušnik; Noe, Dani Grbec; Noetovi sinovi: Ezequiel Grbec, Boris Rot, Sebi Šmalc; Noetove snahe: Cecilija Čampa, Klavdija Rozina, Sonia Rozina.

Simpatične živali pa so posebili: dihur, Brandon Hess; golobica, Vanina Grbec; kenguru, Maksi Rozman; lev, Jeremias Žitnik; levinja Karolina Vilfan; lisica, Viktorija Burja; medved, Fede Šmalc; opici, Josefina Barle Goljevšček in Agustín Koprivnikar; orel, Natasha Grbec; osel, Aleš Koprivnikar; oslica, Aldana Čeč; ovca, Valerija Urbanija; oven, Bruno Cruz; papiga, Cecilia Urbanija; polh Martin Grbec; pušek Agustín Grbec; račka, Karla Burja; slon, Martin Otero; tiger, Matej Burja; zajec Mora Čeč; žabica Stefanija Barle Goljevšček; žabon Agustín Hess; jež Tobija Valencia Grbec; kresnička, Klara Vilfan; miška, Mateo Cipriani; polž, Paula Kocjančič; ptiček, Maxi Barle Goljevšček; veverica Lourdes Kocjančič; zajček, Julieta Fernández Burja; želva, Niko Cerar; žirafa Camila Koprivnikar; napovedovalca sta bila čuk (Tomaž Koprivnikar) in sova (María Belén Otero).

Vsem skupaj še enkrat naše čestitke!

vedeli, da so končno vode na zemlji upadle! In tako so bile živali zopet svobodne in so se razšle po svetu. Mi pa smo se, po dolgih aplavzih in zahvalah, pričeli veselo vračati domov.

Za tako lepo prireditve moramo čestitati, na prvem mestu gdč. Rotiji Grbec za odlično režijo ter voditeljici Baragove šole, g. Lucijani Servin Čeč, za igro s tako lepim sporočilom. Za živahnino in ubrano petje gre posebna pohvala Anči Koprivnikar, Rožna in Moniki Urbanija Koprivnikar, ter Tomažu Sušniku za spremljavo. Gledalci, ki smo uživali ob uspešni predstavi vemo, dabilo potrebno za to veliko truda in požrtvovalnosti učiteljic, otrok in njihovih družin ter smo jim zato iz srca hvaležni.

Otrokom pa izrečamo še posebno priznanje, ker so se lepo naučili vloge, in so pred množico gledalcev korajno nastopali! Da ne pri tem niso slučajno pozabili kakšne besede, imata zaslugo šepetalki Lilijana Židor Brulc in Lucijana Servin Čeč. Pohvaliti moramo tudi krasne kostume, in seveda Veroniko Berčič, Mariano Urbanija Šmalc ter pomočnike za maskiranje, saj so umetniško spremenile otroke v prijazne živalice! Rekvizite pa je imela na skrbi Helena Cerar Rot.

Nazadnje še zahvala Andreju Nabergoju in Aleku Šucu, ki sta skrbela za luč in zvok, pa Markotu Čeču, za diapositive in zvoke!

Še enkrat iskrene čestitke vsem družinam Baragove šole! Otrokom slovenskih šol pa: nasvidenje na Slomškovi proslavi!

M.R.



G. JOŽE RAZMIŠLJA

Prijateljstvo

je ena velikih naravnih dobrin, ki človeku prinese in napravi mnogo dobrega. Imeti dobrega in pravega prijatelja pomeni imeti veliko bogastvo. In to ne samo v denarju, ker je bogastvo tudi druge vrste.

Ne smemo in ne moremo vsega ocenjevati samo v denarni valuti. So še mnoge druge dobrine, ki človeka bogatijo. Življenje samo, zdravje, delo, pa tudi prijateljstvo.

Vsi imamo lepe sposobnosti, in smo lahko prijatelji in vsi imamo potrebo po dobroh prijateljih.

Jezus sam je imel prijatelje. Najprej svoje apostole in učence in se je med njimi, kljub njihovim slabostim, dobro počutil. On sam jih je imenoval prijatelje in ne samo služabnike. In poleg njih še druge, na primer Lazarja, Marija in Marta. V njihovi hiši, kamor je rad zahajal in se kar po domače počutil.

S prijateljem se lahko pogovoriš in mu zaupaš. In to potrebuje vsakdo. Najboljši in prvi prijatelji svojih otrok naj bi vedno bili starši, če jih še imaš. Oni te razumejo in dobro svetujejo. Prvo in pravno prijateljstvo naj bi vedno obstajalo v domači hiši med starši in njih nasledniki. Vse in pri vseh je treba graditi na zaupanju.

To velja za vse in za vsako prijateljstvo. V življenju ne smemo nikogar zlorabljati v svoje namene in koristi. In to še manj dobrega in zvestega prijatelja.

Lahko sem komu prijatelj, pa ga tudi sam potrebujem. Medsebojno si moramo veliko pomagati. Pri tem ne smem toliko misliti na sebe, kot na njegovo dobro. Če iščem in želim dobro njemu, tudi sebi koristim.

Le tako prijateljstvo je prava dobrina za vse. Vse to je treba sprejeti, primerno hraniti, poglabljati in ohranjevati. Le tako izpopolnjujemo sebe in druge. Nikdar pa ne smemo biti vzrok, da se pravno prijateljstvo preneha.

Vsem bo lažje vztrajati, če bomo sami sebe in druge vedno, povsod in v vsem podpirali v pravem in dobrem prijateljstvu.

MENDOZA

Občni zbor mladine

V nedeljo, 17. julija 2011, je mendoška mladina imela redni občni zbor. Začeli smo z molitvijo, prosili za razsvetljenje in se priporočili blaženemu Alojziju Grozdetu.

Vsek odbornik je prebral poročilo zadnje dobe. Pregledali kaj je bilo napravljeno v skladu s sklepi zadnjega OZ in v tem oziru kaj lahko izboljšamo. Tudi smo se menili o novi dobi, ki jo pričenjam.

Podpredsednica Astrid Llanos in predsednik Nikolaj Štumberger sta imela zaključne besede. Cveteli so novi koncepti in ideje kako okrepliti mladino, kakor tudi izboljšati integracijo in komunikacijo med nami ter z drugimi slovenskimi organizacijami po svetu in v mendoški družbi.

Na dnevnu redu so sledile volitve novega odbora: predsednik, Nikolaj Štumberger; podpredsednik, Pavli Nemanič; tajnik, Fric Šmon; blagajnik, Friderik Štumberger in Matjaž Nemanič; kulturna referentka, Astrid Llanos; športni referent, Marjan Šmon; voditelji naračajnikov, Marjanca Llanos in Nikolaj Nemanič; gospodinja, Barbara Bajda; gospodar, Nikolaj Nemanič; stenčas, Fric Šmon.

Za zaključek smo pripravili skupno večerjo (okusne hamburgerje). Končali smo v lepem medsebojnem pogovoru in zabavi. Upamo, da bomo z delom, pogumom in z veseljem imeli dobro letno dobo. Blaženi Lojze Grozde prosi za nas!

Fric Šmon
tajnik

*če se želite kontaktirati s slovensko mendoško mladino pišite na elektronsko pošto pfsmon@gmail.com ali na našo stran Facebook-a: <http://www.facebook.com/mendoska>.

SLOMŠKOV DOM - LETO ZLATEGA JUBILEJA**Prijeten prijateljski „Cafe-concert“**

Že pred več kot letom dni je odbor Slomškovega doma začel razmišljati, kako bi praznovali zlati jubilej blagoslovitve Doma. Ne samo vsakoletna obletnica, tudi druge prireditve naj bi bile v sklopu tega dogodka. In tako si je Marta Selan-Brula, kot pevovodkinja novega Slomškovega zbora, zamislila, da bi zbor pripravil nastop, ki pa naj ne bi bil navaden koncert. To naj bi bilo srečanje prijateljev in znancev, starejših in mlajših, ki bi tako obnovili svoja poznanstva in veselo preživeli sobotni večer. Dobila je takoj brezpogojno pomoč v možu Marcelu in oba skupaj sta navdušila odbor in pevce zborna, da vsi skupaj pripravijo „Cafe-Concert“.

Že dva tedna pred napovedano predstavo smo videli oglas v naših časopisih s prekrizanim „RAZPRODANO“ in še to smo izvedeli: prav tako kot v potovalnih agencijah so organizatorji imeli seznam „čakajočih“ na



vstopnice. Seveda je to še bolj vzpodbudilo zanimanje za to prireditve, napovedano za soboto 2. julija ob 20.30. In to se je poznalo v okolini Slomškovega doma, saj si moral imeti res posebno srečo, da si parkiral avto v bližnji okolici!

Vstop v dvorano nas je prijetno presenetil. Okrašena je bila z mizami in stoli raznih velikosti in oblik, s prižganimi svečami: res si imel vtiš, da stopaš v pravi Cafe-lokal, kjer se boš lahko ob prijateljski družbi prijetno pogovarjal, poslušal prijetno glasbo za vse starosti in seveda tudi malo jedel in pil, kot je bilo zapisano v programu: „da cafe-concert označuje lokal, ki je istočasno koncertna dvorana in kavarna, kjer



publika ob kavi in piči uživa tudi glasbene in gledališke predstave, katere izvajajo majhne skupine umetnikov popularne glasbe, največkrat veselega ali hudomušnega, včasih celo drznega značaja, ne pa polemičnih ali političnih zadev“. Tako je bila na programu večina angleških pesmi, nekaj španskih in tudi nekaj slovenskih.

Prvi se je pojavil na odru alt-saksofonist Martin Dobovšek, ki nam je zaigral Fields of gold (Sting), Bewitched, bothered and bewildered (R. Rodgers, L. Hart), I love you (W. Pat Best) in Going home (Kenny G). Martina dobro poznamo kot kitarista pri Slovenskemu Ansamblu in je res škoda, da nas večkrat ne razveseli s saksofonom!

Sledil je kvartet ki ga sestavljajo Maruša Batagelj, Martin Dobovšek, Rok Fink in Jože Rožanec, ki so nam



zapeli: El album da mi vida (H. Hernandez), Y... (M. de Jesus), Cuatro vidas (J. Carreras) in Glej naprej (F. Maldonado, M. Petan), in še Na trgu (Dragotin Kette, Vasilij Mirk) in Sijaj mi sončeće (koroska narodna, prir. Ciril Krpač). To so lepi, ubrani glasovi, ki se jim pozna že dolgoletno nastopanje in predvsem starejši jih vedno radi poslušamo!

Predstavila sta se mlada obetača izvajalca Zofi (glas) in Martin Marolt (kitara), ki sta podala Tears in heaven (Eric Clapton), za njima Dani Cestnik (glas), Marcelo Brula (glas) in Dejko Lenarčič (kitara) s pesmijo More than words (Extreme), pa še Aleks Cestnik (glas)

Marcelom in Dejkom s pesmijo Ljubi me, ljubi (Čuki).

Pevski zbor Slomškovega Doma Ex Corde pod vodstvom Marte Selan Brula in s tehničnim vodstvom Marcela Brule je zapel pesmi Rdeča roža (Don Juan, prir. I. Vombergar), Barbara Ann (Beach Boys, prir. M. Thuring), Tributo a Quinn (prir. J. Bocook, A. Herrera), Don't Stop Believing (S. Perry, J. Cain, N. Schon, prir. R. Emerson - Glee) ob instrumentalni spremljavi skupine, ki jo sestavljajo Felipe Forastiere, Guido Cefaly, Matias Bianucci, Alejandro Hagopian, ter s solisti: Ceci Lobo-



da, Sofi Loboda, Zofi Marolt, Dafi Ribnikar, Dani Cestnik in Francisco Marini.

Zenski zbor Ex Corde pod vodstvom Marte Selan Brula nam je zapel Mamma Mia (S. Anderson, B. Andersson, B. Ulvaeus), kot solisti sta nastopili Marjana Poznič Mazières in Andrejka Vombergar Štrficek, moški zbor Ex Corde pod vodstvom Marcela Brule pa je zapel Star Wars - John Williams is the Man (G. Lucas, J. Williams, prir. Mister Tim). Zbor je poznan po lepih ubranih glasovih in ta večer se je v njihovi sproščenosti prav video, kako so vsi pevci res obvladali skladbe in sami tudi uživali ob petju, predvsem pri melodično zelo



težki moški pesmi.

In zopet nastop mladega Branka Mariniča (poje tudi pri zboru) s saksofonom. Izvrstno je zaigral Desconfinio de la vida (Pappo), Ruta 66 (Bobby Troup, prir. Pappo), Wonderful tonight (Eric Clapton) in Angie (The Rolling Stones).

Za konec pa še Zlatorock. To skupino sestavljajo Luka Kenda, Dejko Lenarčič, Branko Marinič, Klara Marinič, Karel Mehle, Marjan Mehle, Pavel Mehle, Luka Škulj in Daniel Vasle. Po programu so zaigrali Juntos a la par (Pappo), What's up (4nonblonders), Stand by me (Ben E. King) in Dobra vila (Tabu), katerim so pa morali dodati še kar nekaj glasbenih dodatkov, saj so doživeli res bučen aplavz, predvsem s strani mladine.

Med raznimi glasbenimi točkami smo uživali ob projekciji slik iz raznih življenjskih časov slomškovec (seveda le tistih, ki so bili pripravljeni svoje slike objaviti), tako da je bil večer tudi slikovito bolj pester in



poln spominov. Preprosto a mojstrsko je izdelala sceno Andrea Quadri Brula, za luči je skrbel Tomaž Kinkelj, za zvok Pavel Malovrh in za video Jure Cestnik; program je grafično oblikovala Irena Žužek.

Ta uspešna zamisel Marte Selan Brula in Marcela Brula pa bi se težko izvedla brez sodelovanja Pavla Brule, Danija Cestnika, Aleksa Kastelica, Nežke Kastelic Ribnikar, Tonči Koželnik Malalan, Marjane Poznič Mazières, Gabrijele Tomazin Kastelic, Sonje Tomazin Hribar, Monike Vitrih Koželnik, vseh članov pevskega zborna, Fredija Cestnika, Jožeta Lenarčiča, Miha Podržaja, Karla Preglja, Miha Skubica (degustacija vina Partituras), cele ekipe kuharjev in strežnikov, deklet, ki so pazile otroke in seveda predsednika doma Marka Selana. Vsem skupaj pa najlepša hvala za prijeten in prijateljski večer.

Ap.

RAZGOVOR: KRISTJAN POGLAJEN**Na svetovnem vrhu**

Tako kot smo že pisali, ko je bil v selekciji U-18 in U-21, ter del moštva, ki je zasedlo prvo mesto v Južnoameriškem turnirju ter tretje mesto na svetovnem prvenstvu v Indiji, je bil tudi letos vpoklican naš mladi odbojkarski Kristjan Poglajen v glavno argentinsko selekcijo, pod vodstvom Javiera Weberja.

Nova generacija mladih odbojkarjev (Kristjan, Facundo Conte, Sebastian Sole, Pablo Crer in drugi), je pred kratkim zapisala novo



Mlada argentinska ekipa. Kristjan je prvi z desne

stran v argentinski in svetovni odbojkarski zgodovini. Poleg dostopa na finalne tekme - Final Eight v Gdansk, na Poljskem - z izrednimi zmagami proti Srbiji doma in na tujem - 3:0, premagala Italijo 3:1, Bolgarijo 3:0 in čeprav je zgubila proti domačinom (Poljska) 3:2 je osvojila prvo mesto cone.

Polfinalna napeta tekma proti Braziliji (3:0 za rumene) je pokazala, da je Argentina še nekoliko oddaljena od glavnih potenc. To mnenje je bilo potrjeno, ko je bila poražena proti Poljski za bronasto medaljo.

Argentina je osvojila četrto mesto z zelo mladimi močmi (povprečna starost igralcev 22 let) in je vredna ponosa ter pohvale. O tem in še drugem odgovarja Kristjan.

-Pred dnevi si se vrnil s Poljske. Kako gledaš na četrto mesto, ki ste si ga priborili pri World League (Svetovna Liga)?

-Vse, kar smo doživeli je bilo zelo koristno in pozitivno, kajti od vsega začetka smo si zastavili cilj priti do finale. Ko smo pa to dosegli, smo šli še korak naprej in želja je bila, da bi se uvrstili med štiri najboljše na svetu. In tudi to nam je uspelo!

-Katero so bistvene razlike med potencami in ostalimi selekcijami?

-Rusija in Brazilija sta vajeni odigrati odločilne tekme. Njihovi igralci so svetovno znani in so bili že mnogokrat svetovni prvaki. Igrajo v glavnih klubih Italije, Nemčije, Francije, ipd. Mislim pa, da smo s Poljsko na istem nivoju. A biti domač ima veliko prednost: igrišče ti je znano in publika naklonjena, kar močno vpliva na igralce. In to smo sami doživeli, ko smo zgubili 3-0, ko smo se borili za tretje mesto. Odbojka na Poljskem je zelo pomemben in priljubljen šport, kakor nogomet tu v Argentini.

-Poleg argentinske, katera selekcija napreduje in v prihodnje lahko povzroči spremembe na visokem nivoju?

-Srbija je stalna kandidatka. Kuba tudi. Verjetno bodo pa Američani in Nemci v prihodnje zelo kompetitivni in možni prvaki. Zelo so napredovali. Upam, da bo tudi Argentina med njimi!

-Kaj pa sedaj? Kako se nadaljuje tvoje treniranje?

-V torek smo se zbrali in pripravili načrt za naslednje treninge in tekme. Prihodnji turnir Južnoameriških držav bo v Manaos, v Braziliji, od 19. do 25. septembra na najvišjem nivoju. Prvi dve selekciji bosta igrali decembra na Japonskem za Svetovni pokal.

-Tvoja profesionalna kariera se nadaljuje v Belgiji. Kako je to?

-Po Južnoameriškem prvenstvu grem za devet mesecev v Belgijo. Prejel sem ponudbo in bom tekmal val za ekipo Knack Roeselare, ki se bo udeležila evropskega prvenstva. Kot slovenski državljan sem zanje tudi Europejec.

-Ko si doma, med svojimi, kako preživilja čas?

-Imam številno družino in veliko sorodnikov. Vsi me vabijo. Z Rastjo se večkrat srečavamo, še posebno pa se rad družim s prijatelji. Nič odbojke, veliko počitka in družinskega razgovora. Rad pa tudi berem.

-Kristjan, hvala za pogovor. Ko se vrneš, se ponovno pogovori o tem športu, ki je zelo pri srcu vsem Slovencem v Argentini. Ponosni smo nate!

-Rad bi se zahvalil vsem, ki me stalno podpirajo in spodbujajo na tej poti. Posebno moji družini, ki mi je vedno ob strani. Vsem skupaj iskrena hvala!

J-e



Kristjan in Luciano De Cecco v Gdansku

NOVICE IZ SLOVENIJE

„POSEBNI PRIMERI“

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve je po poročanju časnika Večer ženski v istospolni zvezi odobrilo posvojitev otroka partnerice. Na ministrstvu konkretnih odločitev posamičnega upravnega postopka ne morejo komentirati zaradi varstva osebnih podatkov in interesa strank v postopku. Potrdili pa so, da gre za prvi takšen primer.

SLOVENIJA PRZNALA LIBIJSKE UPORNIKE

Vlada je priznala nacionalni prehodni svet libijskih upornikov kot legitimnega predstavnika Libije do vzpostavitve prehodne vlade. Slovenija na podlagi dosedanjega dela nacionalnega prehodnega sveta ocenjuje, da se je izkazal za kredibilnega in legitimnega zastopnika demokratičnih teženj libijskega ljudstva, ter da ima tudi ustrezne kadrovske in organizacijske sposobnosti za pripravo političnega procesa v post-Gadafijevi Libiji. Sklep o priznanju je upornikom na sedežu sveta v Bengaziju prenesla državna sekretarka na MZZ Dragoljuba Benčina, ki je v Libijo odnesla tudi večjo pošiljko zdravil.

V MARIBORU BODO ŠE DELALI VOZILA

Tovorno vozil Maribor (TVM), ki je od marca v stečaju, namerava vzeti pod svoje okrilje nizozemski proizvajalec električnih vozil DuraCar. Najprej naj bi ga Nizozemci za leto dni vzeli v najem in zaposlili nekdanje delavce, kasneje pa tudi odkupili, je potrdila stečajna upraviteljica Alja Markovič Čas. DuraCar je s tem namenom ustanovil slovensko podjetje DuraBus, zaposliti pa namerava najmanj 70 nekdanjih delavcev TVM.

KOSOVEL PO AVSTRALSKO

Avstralski literat David Brooks je s Slovenijo povezan tako zasebno kot z dejstvom, da je skupaj z Bertom Pribcem prevedel izbrane pesmi Srečka Kosovela v angleščino; te je leta 2008 izdala založba Salt Publishing v Cambridgeu. V slovenščini je zdaj dosegljiv njegov roman Na drugi strani sveta. Izšel je pri založbi Sanje v prevodu Barbare Skubic. Urednica Tjaša Koprivec je dejala, da je to pripovedno delo "tihega mojstra sodobne avstralske književnosti" polno harmonskih prebliskov in melodičnih preobratov.

PO SVETU

HADŽIČ PRED SODNIKA

Pred roko pravice je v Haagu v ponедeljek prvič stopil tudi nekdanji vodja hrvaških Srbov Goran Hadžić. Obtožnica mednarodnega sodišča za vojne zločine nekdanje Jugoslavije ga bremenii zločinov med vojno na Hrvaskem v letih 1991-1993, med drugim izreci o svoji krivdi. Še zadnjega haaškega ubežnika je srbska policija po sedmih letih iskanja prijelva minulo sredo v Vojvodini, ker se na izročitev ni pritožil, je v Haag potoval že v petek. Predsednika Srbske krajine med letoma 1992 in 1994 Haag dolži vpletjenosti in odgovornosti za zločine v vzhodni Slavoniji jeseni leta 1991, še posebej za pogoj 264 hrvaških zapornikov na Ovčari po padcu Vukovarja, pri osvajaju katerega je dejavno sodeloval. Obtožnica ga bremenii 14 vojnih zločinov, ob pogoju „več sto Hrvatov in drugih Nesrbov“ še prisilnega izgona hrvaškega prebivalstva, zapiranja in zlorabljanja ujetnikov v več taboriščih

AFRIŠKA SUŠA

Države na severovzhodu Afrike je prizadela najhujša suša v zadnjih 60 letih. Lakoto trpi več kot deset milijonov prebivalcev. Največja humanitarna kriza je v Somaliji, od koder je v Etiopijo in Kenijo zbežalo že na tisoče ljudi. K ukrepanju so pozvali predstavniki svetovnih človekoljubnih organizacij in Združenih narodov.

HONDA MOTOR

Japonski proizvajalec avtomobilov Honda Motor bo zaradi težav s sestavnimi deli motorjev v svetu odpoklical okoli 200 tisoč avtomobilov, od tega 6800 v Evropi. Odpoklic se nanaša na modele stream, civic in crossroad, izdelanih med avgustom 2008 in julijem 2010.

AMERIŠKI REDUKCIJSKI PAKET

Ameriški demokratski in republikanski kongresni se tudi brez predsednika ZDA Baracka Obame v nedeljo niso uspeli dogovoriti o povišanju meje javnega dolga in znižanju proračunskega primanjkljaja. Po mesecih pogajanj med Belo hišo in vodilnimi zakonodajalci so sicer pogovori o vsoti, ki naj bi bila vključena v več milijardni reduksijski paket, že v petek zašli na mrtvi tir. Razočaranje sta izrazila tako voditelj predstniškega doma kakor tudi finančni minister.

DOGOVOR EVROSKUPINE

Po minulem četrtkovem dogovoru med voditelji držav območja evra bo imela Grčija na voljo dobrej 109 milijard evrov dodatne pomoči. S tem naj bi se zavarovala pred bankrotom in zaježila širjenje dolžniške krize na ostale

PISALI SMO PRED 50 LETI

SREBRNA MAŠA G. VINKA ZALETEL

Slovenci na južni polobli smo doživelji prijetno presenečenje. Te dni je k nam prišel iz Avstrije na obisk g. župnik Vinko Zaletel. Že samo to, da je prišel obiskat nas, begunce, in nam bo prikazal žitje in bitje Slovencev na Koroškem, pa tudi Primorcev in vseh Slovencev, raztresenih po širnem svetu, je dogodek omembe vreden. Toda g. Vinko nam je pripravil še večje presenečenje, čeprav nehote in prisiljen: med nami Slovenci v Argentini je praznoval srebrno mašo. ...

EN DAN V ZAVODU

... Škofov zavod v Adrogueju je do sedaj vsako leto proti koncu šolskih dni pripravil interno prireditve v zavodu samem za starše gojencev. Lani se je prvič predstavil v javnost s svojo akademijo. Želja tistih, ki so se je udeležili, je bila, da bi se podobne akademije naših študentov ponavljale vsako leto.

Čez dober teden bodo študentje iz zavoda s pomočjo tistih, ki so gimnazijo končali kot zavodarji, spet pripravili svojo prireditev z naslovom „En dan v zavodu“. Skušali bodo v različnih oblikah prikazati, kako teče življenje za zavodskim židom: molitev in petje, telovadba in glasba, igra in kos teatra, recitacija in delo. Posamezne točke bodo razlagale dnevni red in pokazale tisto, česar ne morejo pokazati živi prizori. ...

SLOVENCI V ARGENTINI

Družinska sreča. V družini Darka Šušteršiča in njegove žene ge. Elbe so dobili sina, ki je pri krstu dobil ime Janez Ernest. - V družini Radkota Kogalja in njegove žene ge. Anice roj. Lužovec, pa se je pretekli teden rodila hčerka. Srečnim staršem naše čestitke.

SLOMŠKOV MLADINSKI ODER JE PRESTAL SVOJ KRST

V režiji ge. Eme Kessler Blejčeve je SMO odigral tridejanko mladinsko igro s petjem Kekec in Mojca, prirejeno po Vandotovi mladinski povesti. Nastopil je celotni oder, ki šteje trenutno nad 30 članov. Bilo je ganljivo poslušati male igralce, ki so govorili v lepem slovenskem jeziku, naučenem doma, v slovenskih tečajih in izpopolnjenem še pri Odu. ...

Svobodna Slovenija, 27. julija 1961 - št. 30

RESUMEN DE ESTA EDICIÓN

ACTIVIDADES EN LA EMBAJADA

Con motivo del 20º aniversario de la independencia de la República de Eslovenia, la embajada en la Argentina organizó los festejos centrales el 22 de junio en la casa de la provincia de Buenos Aires. Allí concurrieron destacadas personalidades gubernamentales y de la colectividad. El embajador de Eslovenia, Tomaž Mencin se dirigió a los presentes destacando los logros alcanzados, en estas dos décadas, por la nueva república. El embajador entregó el reconocimiento de la Oficina de eslovenos por el mundo, a la Sra. Paulina Dobovšek, por ser cofundadora de la Liga eslovena de madres y demás actividades destacadas en la colectividad eslovena. Por otra parte, el pasado martes 19 de junio, la ministra de defensa de Eslovenia Dr. Ljubica Jelušič, de visita oficial por la Argentina, se reunió con representantes de la colectividad. (Pág. 1 y 2)

EL ARCA DE NOÉ

El domingo 3 de julio los alumnos de los cursos de idioma esloveno de Buenos Aires se reunieron en el Centro esloveno capitalino en la ya tradicional Celebración de San Luis (Alojzijeva proslava). El párroco Franci Cukjati presidió la misa, durante la cual cantaron los alumnos de Balantičeva šola. Finalizada la misa, se realizó el homenaje frente al monumento de los caídos; los alumnos de los grados superiores de Slomškova šola recitaron una poesía. La celebración prosiguió en el salón principal con una obra de teatro, que prepararon los alumnos de Baragova šola bajo la dirección de Rotija Grbec. Una gran barca emplazada en el salón anuncia el contenido de las „Historias del Arca de Noé“ que en pocos minutos disfrutaríamos sobre el escenario. ¡Cuántos animales llegaron al arca! Pájaros y muchos animales terrestres, llegaron de a dos hacia el arca, para salvarse de diluvio, como Dios lo había anunciado. En la obra, Noé debió lograr la armonía entre los animales que rápidamente comenzaron a discutir. Con el consejo de Dios, Noé logró explicarles que aunque seamos diferentes, cada uno de nosotros es importante a su manera, y que las diferencias nos complementan. Los días pasaban y el diluvio continuaba. Para saber, si la tierra se estaba secando Noé liberó una paloma que regresó con una ramita de olivo; los animales fueron nuevamente libres en la Tierra... Felicitaciones a los alumnos de Baragova šola, que aprendieron sus textos y actuaron con valentía frente al público. Gracias a las maestras del curso y a los padres que se encargaron de que todo estuviera excelente. (Pág. 3)

CAFÉ CONCERT

El sábado 2 de julio los eslovenos del centro de Ramos Mejía organizaron un Café-concert, en el marco por los festejos de sus 50 años. Esta reunión de amigos, en el salón principal del Centro que se transformó - gracias a la ambientación - en un café-bar, con el escenario dispuesto para recibir a los talentos que quisieran interpretar canciones y melodías, mientras el público se distendía alrededor de las mesas, con una bebida y disfrutaba de las interpretaciones. Así, se oyeron de solistas, grupos, coros, duetos, cuartetos,... canciones en idioma inglés, español y esloveno. La idea de la reunión partió de la directora del coro Ex Corde, Marta Selan Brula y logró el apoyo de la comisión directiva del centro y de los integrantes del coro para llevarla a cabo. (Pág. 4)

UN ESLOVENO DE SELECCIÓN

Cristian Poglajen formó parte del seleccionado argentino de voleibol dirigido por Javier Weber que disputó la Liga Mundial logrando un histórico cuarto puesto. El jugador, de origen esloveno, ya había sido parte del sub 18 y 21. En este número se publica una entrevista donde cuenta su experiencia en Polonia, donde se jugó la Liga Mundial y su punto de vista sobre los otros seleccionados. Cuenta también que el próximo paso será el Campeonato Sudamericano, que se disputará en septiembre en Brasil, y para el cual ya se reunieron para planificar los entrenamientos. Por otro lado, su carrera profesional continuará en Bélgica, donde aceptó, por un período de nueve meses, formar parte -como jugador comunitario- del Knack Roesselse. Mientras tanto, disfruta de los ratos libres, en compañía de sus afectos. (Pág. 4)

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Propietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Franci Znidar / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: eslovenia@sinectis.com.ar en eslovenia@gmail.com Za Društvo ZS: Franci Znidar / Urednik: Tone Mizerit Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Marko Vombergar, Marjana Rožanc, Marko Čeč, Fric Šmon, Alenka Prijatelj, Lucijana Hribar, Pavel Brula in Jure Urbančič. Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Slobodne Slovenije: Za Argentino, \$ 350.-; pri pošiljanju po pošti: sivi papir, \$ 455.-; beli papir, \$ 560.-; Bariloche, \$ 410.- obmejne države Argentine, 175.- US dol.; ostale države Amerike 190.- US dol; ostale države po svetu, 200.- US dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 135.- US dol. za vse države. Slobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.

Ceke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikanje in tisk: TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L. / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

MALI OGLASI

TURIZEM
TURISMO BLED
 EVT Leg. 12618
 Dis. 2089
de Lucia Bogataj
 H. Yrigoyen 2682 L. 5-San Justo
 Tel. 4441-1264 / 1265



ZDRAVNIKI
Dr. Klavdija V. Bavec-Nevrolog, Nevropsihiatr, Konzultorij v **Ramos Mejiji**, Tabladi in **Belgrano**. Ordinira ob **ponedeljkih** in torkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14 ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na **15-6942-7574**.

ZOBOZDRAVNIKI

Dr. Damijana Sparhakl-Zobozdravnička-Spolša odontologija-Belgrano 123, 6. nadst. "4"-Ramos Mejia
 Tel.: 4464-0474

ADVOKATI

DOBOVŠEK & asociados-odvetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič-Odvetnica-Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavalle 1290, pis. 402-Tel. 4382-1148-15-4088-5844-mariana.poznic@gmail.com

Matjaž Ravnik - odvetnik. Civil., delav., trg. tožbe; pogod., neprem. razpr.; dedič., zapušč.

Bs. As.: Viamonte 1337 2ºD; 4372-6362; Tor/čet 15. do 19.

S. Justo: Perú 2650; 3969-6500; Pond/sred/pet 15. do 19.

mrvnik@telecentro.com.ar

Dra. Ana C. Farreras de Kočar.-Sucesiones-Contratos-Familia-Commercial-Laboral-Civil-Jubilaciones-Pensiones. Martes y viernes de 15 a 18 hs. Belgrano 181 - 6º B (1704) Ramos Mejia. Tel.: 4469-2318 Cel.: 15-6447-9683 e-mail: farrerasanac_te@yahoo.com.ar

OSEBNE NOVICE

Družinska sreča
 V petek, 20. maja se je v Castelarju rodila **Marija Oblak**, hčerka Gabrijela in Lorene roj. Klemenčič. Iskrene čestitke!

Krst
 Dne 17. julija je v cerkvi Marije Pomagaj prejela zakrament svetega krsta **Lujciana Magister**, hčerka Tomaža in Sonje roj. Stanič. Za botra sta bila Milan Magister in Marfa Soledad Casal. Krstil jo je g. Danijel Vrečar. **Srečni družini čestitamo!**

Nova diplomantka
 V petek, 22. julija je na Lomaški Univerzi Agronomije (U.N.L.Z. - F.C.A.) diplomirala **Ana Marija**

OB TAKTU BARV IX

v SOBOTO 6. AVGUSTA 2011

20.00 uri RAZSTAVLJA: DANIEL LEBER

21.00 uri KONCERT: "CORO DE JÓVENES Y CORO POLIFÓNICO DE LA MUNICIPALIDAD DE SAN MARTÍN"

pevovodja: PROF. DANIEL ALBERTO RIVIERE

GOSTITELJ PEVSKI ZBOR SAN MARTÍN

pevovodkinja PROF. LUČKA MARINČEK KASTELIC

PO PROGRAMU PRIJATELJSKO SREČANJE

Ramón Carrillo 2362 San Martín-Buenos Aires. SLOVENSKIDOMSANMARTÍN



SLOVENCI IN ŠPORT

DVA NAPREJ, EDEN IZPADE

Nogometni Maribora so v povratni tekmi drugega kroga kvalifikacij za ligo prvakov v gosteh premagali luksemburški Dudelange s 3:1 in se prebili v tretji krog, saj so tudi na prvi domači tekmi slavili z 2:0. Mariborska ekipa se bo v tretjem krogu kvalifikacij pomerila z zmagovalko dvoboja Borac Banja Luka - Maccabi Haifa (Izraelsko moštvo je na prvi tekmi slavilo s 5:1).

Tudi ljubljanska Olimpija se uvrstila v 3. krog, saj je na povratni tekmi v Dublinu proti Bohemiansu igrala 1:1, potem ko je na prvi tekmi slavila z 2:0. Zdaj jih čaka dunajska Austria.

Nogometni Domžal pa niso bili uspešni, saj so v povratni tekmi v gosteh izgubili proti Splitu z 1:3 in izpadli iz nadaljnega tekovanja. Slovenska ekipa je na prvi tekmi klonila z 1:2.

MARIBOR REPATRIIRAL VRATARJA

Slovenski nogometni prvak Maribor je uradno

potrdil, da je podpisal pogodbo s slovenskim reprezentančnim vratarjem Jasminom Handanovižem. Ta je z devetkratnimi državnimi prvaki podpisal triletno pogodbo in se že pridružil novim soigralcem na treningu. Triintridesetletni in 196 centimetrov visoki vratar je minulo sezono branil pri Empoliu, prej pri Mantovi, v Sloveniji pa je bil član Olimpije, kjer je začel športno pot, Kopra, Svobode, Triglava in Zagorja.

VOJAŠKI KOLAJNI

Slovenski športniki vojaki so na svetovnih vojaških igrach v Rio de Janeiru osvojili zlato kolajno. Judoistka Urška Žolnir je v kategoriji do 63 kg premagala vse tekme in osvojila zlato. Kolajno je osvojil tudi višji vodnik Borut Erjavec, ki je bil drugi v padalstvu v skokih na cilj.

MLADINSKI ATLETSKI UPI

Devetnajstletna Barbara Špiler je na 21. mladinskem evropskem prvenstvu v atletiki v Tallinnu v Estoniji, v finalu metu kladiva osvojila

SLOVENSKI KOTIČEK

Slovenija na televiziji

na kanalu Argentinisima Satelital vsak torek ob 18. uri od 2. avgusta. Multicanal- Cablevision: canal 80 Telecentro: canal 70
WWW.ARGETINISIMATV.COM.AR
 facebook: Rinconcito Esloveno
 Informacije: Turismo Bled 4441-1264/65

KOSILO ZA UPOKOJENCE IN PRIJATELJE

v Našem domu - San Justo

31. julija ob 13. uri

Prijave pri Mici: 4441-5528 ali Pavli: 4658-6157

Vsi prav lepo vabljeni!

Črnak in prejela naslov „Ingeniera Agrónoma“. Večilo uspehov!

Smrt
 V Beogradu je umrl č. g. Ciril Zajc - salezijanec (83). Naj počiva v miru!

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI

27. julij 2011

1 EVRO	1,45 US dolar
1 EVRO	1,36 KAD dolar
1 EVRO	6,08 ARG peso

Bled ponuja

Obiskovalcem Bleda so na voljo tudi številne sprehajjalne poti, ki jih je v svoji novi knjigi opisal avtor Vladimir Silič. Knjigi bosta sledila še krajsa vodnika v angleščini in nemščini.

Na Bledu prizadajo najti sistemsko rešitev za ponekod zarasle steze, so povedali na današnji novinarski konferenci na Bledu. Blejski turizem je nekoč slonel tudi na številnih sprehajjalnih stezah po okolici, je na konferenci priznala direktorica Turizma Bled Eva Štravs Podlogar, vendar po njenih besedah zadnjih nekaj desetletij na trgu ni bilo primernega vodnika. Knjiga Čez osamelce in ledine Blejske kotline bo zapolnila to vrzel, je dodala in pojasnila, da so jo natisnili v tisoč izvodih, sledili pa bosta krajsi knjižiči za turiste v angleškem in nemškem jeziku.

Avtor Vladimir Silič je knjigo ustvarjal dalj časa, saj je sprva pisal le vodnik po okoliških poteh, nato pa se lotil starih ledinskih imen, ki jih na Bledu vse redkeje zasledimo. Pomoč za ta del knjige je našel pri starejših prebivalcih, ki starata imena še dobro pomnijo, imena pa je uredil po vaseh, saj imajo nekateri kraji med prebivalci pogosto različna imena. Poleg narečnega in knjižnega imena krajev je v knjigi podal tudi obe oblike uporabe predloga na ali v.

V knjigi je domačin in dober poznavalec Bleda Silič sicer podrobnejne predstavljal tudi pestro rastlinstvo v okolici kraja in v dveh letih sprehodov s pomočjo fotografije zabeležil naravno pestrost pokrajine skozi različne letne čase.

Izid knjige je v okviru programa Unesco sofinanciral tudi Triglavski narodni park (TNP), čeprav je le ena izmed opisanih poti dejansko v samem parku. Pomen knjige je po besedah direktorja TNP Martina Šolarja v opisanem rastlinstvu in poteh, z zbirom starih ledinskih imen krajev pa presega osnovni namen turističnega vodnika. Po besedah blejskega župana Janeza Fajfarja bo knjiga primerna za knjižne police, kraješ turistične vodnike na njeni osnovi pa bodo izdelali v kratkem.

V knjigi opisane poti po okolici Bleda so trenutno v stanju, s katerim na Bledu po lastnem priznanju ne morejo biti zadovoljni. Različno dobro jih urejajo različni akterji, od prostovoljcev do same občine, vsi sogovorniki na današnji konferenci pa so se strinjali, da bi bilo potrebno najti sistemsko rešitev za skrbnika stez po naravi blejske kotline.

OBVESTILA

vega doma

ČETRTEK, 11. avgusta:
Redna seja odbora Zedinjene Slovenije ob 19,30 v Slovenski hiši.

PETEK, 12. avgusta:
Seja Medorganizacijskega sveta, ob 20. uri v Slovenskem domu v San Martinu.

ČETRTEK 18. avgusta:
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

Ob taktu barv IX, ob 20. uri v Slovenskem domu v San Martinu.
NEDELJA, 7. avgusta:
59. obletnica Hladnikov

SOBOTA, 20. avgusta:

Redni pouk na srednješolskem tečaju
RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši. Sestanek staršev in razdelitev spričeval.

NEDELJA, 21. avgusta:
Romanje v Lourdes.

PONEDELJEK, 22. avgusta:
Mladinski dan v Slomškovem domu.

SOBOTA, 27. avgusta:
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

Jubilejni koncert MPZSJ ob 40. obletnici, ob 20.30 uri v Našem domu San Justu.

Z veseljem in vztrajnostjo v novo desetletje

59. obletnica društva Slovenska vas

7. avgusta 2011

9.00: sv. maša

12.30: kosilo

15.30: kulturni program. Igra:

„Zgodbe Noetove barke“ v režiji Rotije Grbec.

Nato prosta zabava.

Vsi prav lepo vabljeni